



SIS - Standardiseringskommissionen i Sverige

Standarden utarbetad av

SMS SVERIGES MEKANSTANDARDISERING

SVENSK STANDARD SS-ISO 4393

Första giltighetsdag

1985-12-25

Utgåva

1

Sida

1 (3)

Registrering

SMS reg 281.303

SIS FASTSTÄLLER OCH UTGER SVENSK STANDARD SAMT SÄLJER NATIONELLA OCH INTERNATIONELLA STANDARDPUBLIKATIONER ©

Hydrauliska och pneumatiska anläggningar – Cylindrar – Slaglängder – Grundserie

Denna standard utgörs av den engelska versionen av den internationella standarden ISO 4393–1978 med svensk översättning.

Standarden ersätter motsvarande avsnitt i den indragna standarden SMS 2355 (SMS reg 281.31).

Den ISO-standard som åberopas i standarden är överförd till svensk standard:

ISO 497 = SS 01 44 00, Tekniska talserier – Renardtal och renardserier – Grundläggande principer och tabeller, Sv

Sv betecknar svensk text.

Fluid power systems and components – Cylinders – Basic series of piston strokes

This Swedish standard consists of the English version of the International Standard ISO 4393–1978 with a Swedish translation.

The standard replaces the corresponding part of the withdrawn standard SMS 2355.

The ISO standard referred to in this standard is adopted in a Swedish standard:

Sv indicates Swedish text.

0 Orientering

I hydrauliska och pneumatiska system överförs och kontrolleras energin genom en vätska eller en gas under tryck i en sluten krets. En komponent i sådana system är cylindern. Denna omvandlar fluid energi till linjär mekanisk kraft och rörelse. Den består av ett rörligt element, dvs en kolv och en kolvstång, som arbetar i ett cylindriskt lopp.

1 Omfattning och tillämpning

I denna internationella standard anges en grundläggande serie för slaglängder att användas i enkel- och dubbelverkande hydrauliska och pneumatiska cylindrar.

2 Referens

ISO 497, *Guide to the choice of series of preferred numbers and of series containing more rounded values of preferred numbers.*

3 Definitioner

3.1 cylinder: anordning som omvandlar fluid energi till linjär mekanisk kraft och rörelse

3.2 cylinder, enkelverkande: cylinder i vilken fluidkraften kan verka på det rörliga elementet endast i en riktning

3.3 cylinder, dubbelverkande: cylinder i vilken fluidkraften kan verka på det rörliga elementet i båda riktningarna

4 Basmått

För identifikation av slanglängden, se figuren.

Värden för slaglängder väljs från tabellen.

Tabell – Slaglängder
TABLE – Piston strokes

Mått i mm
Dimensions in millimetres

| | | | | | | | | | | | |
|---|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| S | 25 | 50 | 80 | 100 | 125 | 160 | 200 | 250 | 320 | 400 | 500 |
|---|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|

ANM – Vid behov kan man utöka angivna värden genom att använda avrundade värden ur renardserien R10 som ges i ISO 497.

NOTE – If an extension of the series shown above is required, use the rounded-off R 10 series of values as shown in ISO 497.

5 Hänvisning till denna internationella standard

Använd följande formulering i provningsrapporter, kataloger och säljmaterial när hänvisning görs till denna internationella standard:

»Slaglängder har valts ur ISO 4393, Hydrauliska och pneumatiska anläggningar – Cylindrar – Slaglängder – Grundserie.»

0 INTRODUCTION

In fluid power systems, power is transmitted and controlled through a fluid (liquid or gas) under pressure within a circuit. One component of such systems is the fluid power cylinder. This is a device which converts power into linear mechanical force and motion. It consists of a movable element, i.e. a piston and piston rod, operating within a cylindrical bore.

1 SCOPE AND FIELD OF APPLICATION

This International Standard specifies the preferred series of piston strokes for application to single-acting and double-acting, hydraulic and pneumatic fluid power cylinders.

2 REFERENCE

ISO 497, *Guide to the choice of series of preferred numbers and of series containing more rounded values of preferred numbers.*

3 DEFINITIONS

3.1 cylinder: A device which converts fluid power into linear mechanical force and motion.

3.2 cylinder, single acting: A cylinder in which the fluid force can be applied to the movable element in only one direction.

3.3 cylinder, double acting: A cylinder in which fluid force can be applied to the movable element in either direction.

4 DIMENSIONS

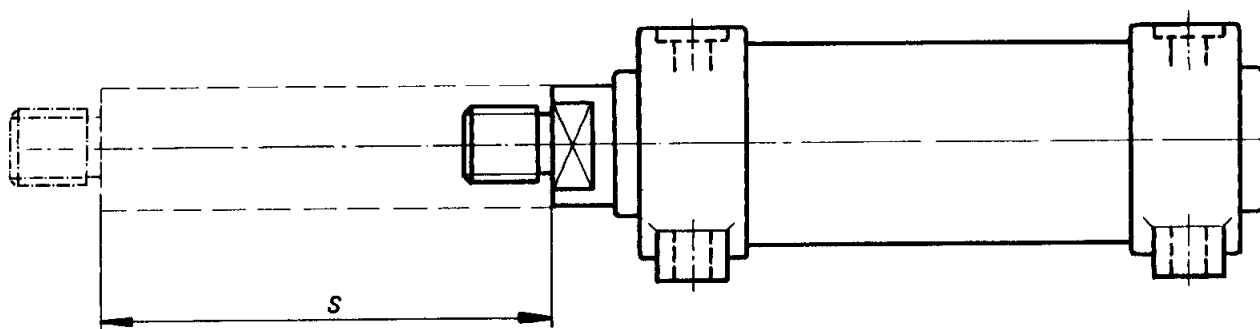
Refer to the figure for identification of the piston strokes.

Select the preferred series of piston strokes from the dimensions in the table.

5 IDENTIFICATION STATEMENT (reference to this International Standard)

Use the following statement in test reports, catalogues and sales literature when electing to comply with this International Standard:

“Preferred series of piston strokes selected in accordance with ISO 4393, *Fluid power systems and components – Cylinders – Basic series of piston strokes.*”



Figur – Identifiering av slaglängder
FIGURE – Identification of piston strokes